

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 86

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

48e jaargang

5 april 2005

Inhoud	I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
		Verordening (EG) nr. 529/2005 van de Commissie van 4 april 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
		Verordening (EG) nr. 530/2005 van de Commissie van 4 april 2005 tot wijziging van de vanaf 5 april 2005 geldende invoerrechten in de sector granen	3
	II	<i>Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing</i>	
		Commissie	
		2005/270/EG:	
		★ Beschikking van de Commissie van 22 maart 2005 tot vaststelling van de tabellen voor het databanksysteem overeenkomstig Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende verpakking en verpakkingsafval (Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 854) ⁽¹⁾	6
		2005/271/EG:	
		★ Beschikking van de Commissie van 30 maart 2005 tot wijziging van aanhangsel B van bijlage XII bij de Toetredingsakte van 2003 wat betreft bepaalde inrichtingen in de vis-, vlees- en melksector in Polen (Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 967) ⁽¹⁾	13

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 529/2005 VAN DE COMMISSIE**van 4 april 2005****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 april 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 april 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 april 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	111,1
	204	50,4
	212	126,1
	624	166,8
	999	113,6
0707 00 05	052	147,8
	066	73,3
	068	95,9
	096	39,9
	204	52,2
	220	155,5
	999	94,1
0709 10 00	220	141,9
	999	141,9
0709 90 70	052	127,1
	204	43,7
	999	85,4
0805 10 20	052	50,4
	204	53,0
	212	51,9
	220	51,1
	400	60,3
	512	118,1
	624	59,8
	999	63,5
0805 50 10	052	53,5
	400	72,9
	624	66,5
	999	64,3
0808 10 80	388	78,7
	400	115,2
	404	120,2
	508	64,7
	512	74,0
	524	73,3
	528	76,8
	720	78,5
	999	85,2
0808 20 50	388	70,3
	508	129,9
	512	60,2
	528	68,1
	720	39,7
	999	73,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 530/2005 VAN DE COMMISSIE**van 4 april 2005****tot wijziging van de vanaf 5 april 2005 geldende invoerrechten in de sector granen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 513/2005 van de Commissie⁽³⁾.

(2) In artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd. Dit verschil heeft zich voorgedaan. De in Verordening (EG) nr. 513/2005 vastgestelde invoerrechten moeten derhalve worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij de Verordening (EG) nr. 513/2005 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 april 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 april 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling⁽¹⁾ PB L 270 van 29.9.2003, blz. 78.⁽²⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1110/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 12).⁽³⁾ PB L 83 van 1.4.2005, blz. 35.

BIJLAGE I

Vanaf 5 april 2005 geldende invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht ⁽¹⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	0,00
	van lage kwaliteit	3,48
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00
ex 1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden	0,00
1002 00 00	Rogge	24,75
1005 10 90	Mais, zaaigoed, andere dan hybriden	51,56
1005 90 00	Mais, andere dan zaaigoed ⁽²⁾	51,56
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	24,75

⁽¹⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

- 3 EUR/t, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of
- 2 EUR/t, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Estland, Letland, Litouen, Polen, Finland, Zweden of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽²⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 EUR/t, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

periode van 31.3.2005-1.4.2005

1) Gemiddelden over de referentieperiode bepaald in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96:

Beursnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	Van gemiddelde kwaliteit (*)	Van lage kwaliteit (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	114,76 (***)	65,17	154,77	144,77	124,77	90,27
Golfpremie (EUR/t)	43,85	11,53	—			—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Een korting van 10 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Een korting van 30 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(***) Premie van 14 EUR/t inbegrepen (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

2) Gemiddelden over de referentieperiode bepaald in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96:

Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico–Rotterdam: 33,06 EUR/t; Grote Meren–Rotterdam: 46,29 EUR/t.

3) Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 maart 2005

tot vaststelling van de tabellen voor het databanksysteem overeenkomstig Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende verpakking en verpakkingsafval

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 854)

(Voor de EER relevante tekst)

(2005/270/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval⁽¹⁾, en met name op artikel 12, lid 3,

Overweerde hetgevolgt:

- (1) De bij Beschikking 97/138/EG van de Commissie⁽²⁾ vastgestelde tabellen voor het verstrekken van geharmoniseerde gegevens in het kader van Richtlijn 94/62/EG moet worden herzien en vereenvoudigd, rekening houdend met de bij de toepassing ervan opgedane ervaring.
- (2) De vorm van deze tabellen moet de doelstellingen weergeven van Richtlijn 94/62/EG, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2004/12/EG.
- (3) Om de vergelijkbaarheid van gegevens van verschillende lidstaten te waarborgen dienen nadere regels te worden vastgesteld aangaande de in deze tabellen op te nemen gegevens en om de lidstaten in staat te stellen op vrijwillige basis aanvullende gegevens te verstrekken.
- (4) Gelet op het aantal wijzigingen dat daarom in Beschikking 97/138/EG moet worden aangebracht, moet die beschikking ter wille van de duidelijkheid worden vervangen.

- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het krachtens artikel 21 van Richtlijn 94/62/EG ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Bij deze beschikking worden de tabellen vastgesteld voor het in artikel 12 van Richtlijn 94/62/EG bedoelde databanksysteem met betrekking tot verpakking en verpakkingsafval.

Artikel 2

1. Naast de relevante definities in artikel 3 van Richtlijn 94/62/EG, worden de volgende definities gebruikt:

- a) „samengestelde verpakking”, een verpakking bestaande uit verschillende materialen die niet met de hand kunnen worden gescheiden en waarvan geen enkele een bepaald gewichtspercentage overschrijdt;
- b) „geproduceerd verpakkingsafval”: de hoeveelheid verpakking die op het grondgebied van een lidstaat afval wordt in de zin van artikel 1 van Richtlijn 75/442/EEG van de Raad⁽³⁾, na te zijn gebruikt voor het insluiten, beschermen, verladen, afleveren of aanbieden van goederen;

⁽¹⁾ PB L 365 van 31.12.1994, blz. 10. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/12/EG (PB L 47 van 18.2.2004, blz. 26).

⁽²⁾ PB L 52 van 22.2.1997, blz. 22.

⁽³⁾ PB L 194 van 25.7.1975, blz. 39.

- c) „teruggewonnen verpakkingsafval”: de hoeveelheid in een lidstaat geproduceerd verpakkingsafval die wordt teruggewonnen, ongeacht of het verpakkingsafval in de betrokken lidstaat, in een andere lidstaat of buiten de Gemeenschap wordt teruggewonnen;
- d) „teruggewonnen of met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties verbrand verpakkingsafval”: de hoeveelheid in een lidstaat geproduceerd verpakkingsafval die wordt teruggewonnen of met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties wordt verbrand, ongeacht of het verpakkingsafval in de betrokken lidstaat, in een andere lidstaat of buiten de Gemeenschap wordt teruggewonnen of met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties wordt verbrand;
- e) „gerecycleerd verpakkingsafval”: de hoeveelheid in een lidstaat geproduceerd verpakkingsafval die wordt gerecycleerd, ongeacht of het verpakkingsafval in de betrokken lidstaat, in een andere lidstaat of buiten de Gemeenschap wordt gerecycleerd;
- f) „percentage terugwinning of verbranding met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties” voor de toepassing van artikel 6, lid 1, van Richtlijn 94/62/EG: de totale hoeveelheid teruggewonnen of met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties verbrand verpakkingsafval gedeeld door de totale hoeveelheid geproduceerd verpakkingsafval;
- g) „recyclingspercentage” voor de toepassing van artikel 6, lid 1, van Richtlijn 94/62/EG: de totale hoeveelheid gerecycleerd verpakkingsafval gedeeld door de totale hoeveelheid geproduceerd verpakkingsafval.

2. Geproduceerd verpakkingsafval zoals bedoeld in lid 1, onder b), omvat geen enkele soort residuen van de productie van verpakking of verpakkingsmateriaal of van andere productieprocessen.

Voor de toepassing van deze beschikking mag het in een lidstaat geproduceerde verpakkingsafval worden geacht gelijk te zijn aan de hoeveelheid verpakking die in die lidstaat in hetzelfde jaar in de handel is gebracht.

Artikel 3

1. De gegevens inzake de totale verpakking omvatten alle verpakkingen die in artikel 2, lid 1, en in artikel 3, lid 1, van Richtlijn 94/62/EG zijn omschreven.

Met name voor materialen die in kleinere hoeveelheden voorkomen en voor niet in deze beschikking genoemde materialen mogen schattingen worden gebruikt. Deze schattingen worden

gebaseerd op de beste beschikbare gegevens en worden overeenkomstig artikel 7 beschreven.

2. Herbruikbare verpakkingen worden geacht in de handel gebracht te zijn wanneer zij voor de eerste keer, samen met de goederen die zij beogen in te sluiten, te beschermen, te verladen, af te leveren of aan te bieden, beschikbaar worden gesteld.

Herbruikbare verpakkingen worden niet als verpakkingsafval beschouwd wanneer zij voor hergebruik worden teruggezonden. Herbruikbare verpakkingen worden niet als in de handel gebrachte verpakkingen beschouwd wanneer zij opnieuw zijn gebruikt en weer beschikbaar worden gesteld.

Herbruikbare verpakkingen die aan het einde van hun nuttige levensduur worden afgedankt, worden als verpakkingsafval beschouwd.

Voor de toepassing van deze beschikking mag het in een lidstaat uit herbruikbare verpakkingen geproduceerde verpakkingsafval worden geacht gelijk te zijn aan de hoeveelheid herbruikbare verpakkingen die in die lidstaat in hetzelfde jaar in de handel zijn gebracht.

3. Samengestelde verpakking wordt vermeld onder het belangrijkste materiaal naar gewicht.

Ter aanvulling kunnen afzonderlijke gegevens over de terugwinning en recycling van samengestelde materialen op vrijwillige basis worden verstrekt.

4. Het gewicht van het teruggewonnen of gerecycleerde verpakkingsafval is de inbreng van het verpakkingsafval in een daadwerkelijk recyclings- of terugwinningsproces. Wanneer de productie van een sorteerinstallatie zonder significant verlies in een daadwerkelijk recyclings- of terugwinningsproces wordt ingebracht, is het aanvaardbaar deze productie als het gewicht van het teruggewonnen of gerecycleerde verpakkingsafval te beschouwen.

Artikel 4

1. Uit de Gemeenschap uitgevoerd verpakkingsafval wordt alleen als teruggewonnen of gerecycleerd geteld indien er harde bewijzen zijn dat de terugwinning en/of de recycling plaatsgevonden heeft onder omstandigheden die bij benadering gelijkwaardig zijn aan de door de communautaire regelgeving hierover voorgeschreven omstandigheden.

2. Grensoverschrijdend verkeer van verpakkingsafval moet voldoen aan de Verordeningen (EEG) nr. 259/93⁽¹⁾ en (EG) nr. 1420/1999 van de Raad⁽²⁾ en aan Verordening (EG) nr. 1547/1999 van de Commissie⁽³⁾.

⁽¹⁾ PB L 30 van 6.2.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 166 van 1.7.1999, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 185 van 17.7.1999, blz. 1.

3. In een andere lidstaat of buiten de Gemeenschap geproduceerd verpakkingsafval dat voor terugwinning of recycling naar een lidstaat wordt verzonden, wordt niet als teruggewonnen of gerecycleerd geteld in de lidstaat waarnaar dit verpakkingsafval is verzonden.

Artikel 5

1. Het gewicht van het teruggewonnen of gerecycleerd verpakkingsafval wordt gemeten door gebruikmaking van een natuurlijke vochtigheidsgraad van het verpakkingsafval dat vergelijkbaar is met dat van soortgelijke verpakking die in de handel is gebracht.

Correcties worden aangebracht in de gemeten gegevens betreffende het gewicht van het teruggewonnen of gerecycleerde verpakkingsafval, indien de vochtigheidsgraad van dat verpakkingsafval regelmatig en significant verschilt van dat van de in de handel gebrachte verpakking en indien die factor zou kunnen leiden tot een aanzienlijke overschatting of onderschatting van het terugwinnings- of recyclingspercentage van het afval.

Deze correcties worden beperkt tot uitzonderlijke gevallen die door specifieke klimatologische of andere omstandigheden zijn veroorzaakt.

Aanzienlijke correcties worden vermeld in de in artikel 7, vierde alinea, bedoelde beschrijvingen van het verzamelen van de gegevens.

2. Het gewicht van teruggewonnen of gerecycleerd verpakkingsafval bevat, voorzover dit doenlijk is, geen niet-verpakkingsmateriaal dat samen met het verpakkingsafval is opgehaald.

Correcties worden aangebracht in de gegevens betreffende het gewicht van teruggewonnen of gerecycleerd verpakkingsafval wanneer niet-verpakkingsmaterialen in het afval dat naar het daadwerkelijke terugwinnings- of recyclingsproces is verzonden, dreigen te leiden tot een aanzienlijke overschatting of onderschatting van het terugwinnings- of recyclingspercentage van het afval.

Geen correcties worden aangebracht in het geval van kleine hoeveelheden niet-verpakkingsmaterialen of verontreinigingen die regelmatig in verpakkingsafval kunnen worden aangetroffen.

Significante correcties worden vermeld in de in artikel 7, vierde alinea, bedoelde beschrijvingen van het verzamelen van de gegevens.

Artikel 6

In de artikelen 3, 4 en 5 zijn de bepalingen over terugwinning van overeenkomstige toepassing op verpakkingsafval dat met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties wordt verbrand.

Artikel 7

De lidstaten vullen de in de bijlagen opgenomen tabellen jaarlijks in en zenden deze elektronisch aan de Commissie toe.

De tabellen hebben telkens betrekking op een volledig kalenderjaar en worden de Commissie binnen een termijn van 18 maanden na het einde van het betrokken jaar toegezonden, onverminderd Verordening (EG) nr. 2150/2002 van het Europees Parlement en de Raad⁽¹⁾.

De Commissie stelt deze gegevens beschikbaar op een openbare internetsite.

De lidstaten zenden tezamen met de ingevulde tabellen een passende beschrijving toe van de wijze waarop de gegevens zijn verzameld. Deze beschrijving bevat ook een toelichting bij gebruikte schattingen.

Artikel 8

De lidstaten mogen op vrijwillige basis, indien beschikbaar, aanvullende gegevens over verpakking en verpakkingsafval verstrekken.

Deze gegevens mogen bestaan uit:

- a) gegevens over de productie, uitvoer en invoer van lege verpakking;
- b) gegevens over herbruikbare verpakkingen;
- c) specifieke deelfracties van verpakking, zoals samengestelde verpakking;
- d) concentraties van zware metalen in verpakking in de zin van artikel 11 van Richtlijn 94/62/EG en de aanwezigheid van schadelijke en andere gevaarlijke stoffen en materialen in de zin van bijlage II, punt 1, derde streepje, bij die richtlijn;
- e) verpakkingsafval dat als gevaarlijk wordt beschouwd ten gevolge van verontreiniging door de daarin verpakte producten in de zin van Richtlijn 91/689/EEG van de Raad⁽²⁾ en Beschikking 2000/532/EG van de Commissie⁽³⁾.

Artikel 9

De lidstaten verstrekken de gegevens door gebruikmaking van de in de bijlage opgenomen tabellen, te beginnen met de gegevens over 2003.

Artikel 10

Beschikking 97/138/EG wordt ingetrokken.

⁽¹⁾ PB L 332 van 9.12.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 377 van 31.12.1991, blz. 20.

⁽³⁾ PB L 226 van 6.9.2000, blz. 3.

Artikel 11

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 maart 2005.

Voor de Commissie

Stavros DIMAS

Lid van de Commissie

BIJLAGE

TABEL 1

Hoeveelheden in de lidstaat geproduceerd en in of buiten de lidstaat teruggewonnen of met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties verbrand verpakkingsafval

(in ton)

Materiaal	Geproduceerd verpakkingsafval	Teruggewonnen of met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties verbrand						
		Recycling van materialen	Andere vormen van recycling	Totaal recycling	Terugwinning van energie	Andere vormen van terugwinning	Verbranding met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties	Totaal teruggewonnen en met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties verbrand
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)
Glas								
Kunststoffen								
Papier/karton								
Metalen	aluminium							
	staal							
	totaal							
Hout								
Overige								
Totaal								

Opmerkingen:

1. Witte vakken: Het invullen van gegevens is verplicht. Schattingen zijn toegestaan mits zij zijn gebaseerd op empirische gegevens en worden toegelicht in de beschrijving van de methoden.
2. Licht gearceerde vakken: Het invullen van gegevens is verplicht, maar ruwe schattingen zijn toegestaan. Deze schattingen moeten worden toegelicht in de beschrijving van de methoden.
3. Donker gearceerde vakken: Het verstrekken van gegevens is facultatief.
4. Voor de toepassing van deze beschikking omvat de categorie „recycling van materialen” voor plastic al het materiaal dat weer tot plastic is gerecycleerd.
5. Kolom (c) omvat alle vormen van recycling met inbegrip van organische recycling, maar met uitzondering van recycling van materialen.
6. Kolom (d) moet de som zijn van de kolommen (b) en (c).
7. Kolom (f) omvat alle vormen van terugwinning met uitzondering van recycling en terugwinning van energie.
8. Kolom (h) moet de som zijn van de kolommen (d), (e), (f) en (g).
9. Kolom (h)/kolom (a): Percentage terugwinning of verbranding in afvalverbrandingsinstallaties met terugwinning van energie, voor de toepassing van artikel 6, lid 1, van Richtlijn 94/62/EG.
10. Kolom (d)/kolom (a): Recycleringspercentage voor de toepassing van artikel 6, lid 1, van Richtlijn 94/62/EG.
11. De gegevens voor hout mogen niet in aanmerking worden genomen bij de beoordeling van de doelstelling van minimaal 15 gewichtsprocent voor elk verpakkingsmateriaal zoals bedoeld in artikel 6, lid 1, onder c), van Richtlijn 94/62/EG, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2004/12/EG.

TABEL 2

Hoeveelheden voor terugwinning of verbranding met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties naar andere lidstaten verzonden of uit de Gemeenschap uitgevoerd verpakkingsmateriaal

(in ton)

Materiaal	Naar andere lidstaten verzonden of uit de Gemeenschap uitgevoerd verpakkingsafval voor				
	Recycling van materialen	Andere vormen van recycling	Terugwinning van energie	Andere vormen van terugwinning	Verbranding met terugwinning van energie in afvalverbrandingsinstallaties
Glas					
Kunststoffen					
Papier/karton					
Metalen	aluminium				
	staal				
	totaal				
Hout					
Overige					
Totaal					

Opmerkingen:

1. De gegevens in deze tabel hebben uitsluitend betrekking op de hoeveelheden die op grond van Richtlijn 94/62/EG verplicht moeten worden gemeten. Deze gegevens maken deel uit van de reeds in tabel 1 verstrekte gegevens. Deze tabel dient uitsluitend ter kennisgeving.
2. Licht gearceerde vakken: Het verstrekken van gegevens is verplicht, maar ruwe schattingen zijn toegestaan. Deze schattingen moeten worden toegelicht in de beschrijving van de methoden.
3. Donker gearceerde vakken: Het verstrekken van gegevens is facultatief.
4. Voor de toepassing van deze beschikking omvat de categorie „recycling van materialen” voor plastic al het materiaal dat weer tot plastic is gerecycleerd.

TABEL 3

Hoeveelheden in andere lidstaten geproduceerd of van buiten de Gemeenschap ingevoerd en naar een lidstaat voor terugwinning of verbranding in afvalverbrandingsinstallaties met terugwinning van energie verzonden verpakkingsafval

(in ton)

Materiaal	In een andere lidstaat geproduceerd of van buiten de Gemeenschap ingevoerd verpakkingsafval dat naar een lidstaat is verzonden voor				
	Recycling van materiaal	Andere vormen van recycling	Terugwinning van energie	Andere vormen van terugwinning	Verbranding in afvalverbrandingsinstallaties met terugwinning van energie
Glas					
Kunststoffen					
Papier/karton					
Metalen	aluminium				
	staal				
	totaal				
Hout					
Overige					
Totaal					

Opmerkingen:

1. De gegevens in deze tabel dienen uitsluitend ter kennisgeving. De betrokken hoeveelheden zijn niet opgenomen in tabel 1 en mogen evenmin worden meegerekend voor het beoordelen van de naleving van de doelstellingen door de betrokken lidstaat.
2. Donker gearceerde vakken: Het verstrekken van gegevens is facultatief.
3. Voor de toepassing van deze beschikking omvat de categorie „recycling van materialen” voor plastic al het materiaal dat weer tot plastic is gerecycleerd.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 30 maart 2005****tot wijziging van aanhangsel B van bijlage XII bij de Toetredingsakte van 2003 wat betreft bepaalde inrichtingen in de vis-, vlees- en melksector in Polen***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 967)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2005/271/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte van toetreding van de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije ⁽¹⁾, en met name op bijlage XII, hoofdstuk 6, afdeling B, onderafdeling I, punt 1, onder e),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Aan Polen is voor bepaalde in bijlage XII, aanhangsel B, bij de Toetredingsakte van 2003 vermelde inrichtingen een overgangperiode toegestaan.
- (2) Bijlage XII, aanhangsel B, bij de Toetredingsakte van 2003 is gewijzigd bij de Beschikkingen 2004/458/EG ⁽²⁾, 2004/471/EG ⁽³⁾ en 2004/474/EG ⁽⁴⁾ van de Commissie.
- (3) Volgens een officiële verklaring van de bevoegde Poolse autoriteit hebben bepaalde inrichtingen in de vis-, vlees- en melksector hun moderniseringsproces voltooid en voldoen ze nu volledig aan de communautaire wetgeving. Bovendien zullen bepaalde inrichtingen in de melksector die EU-conforme en niet-EU-conforme melk mochten verwerken, uitsluitend EU-conforme melk verwerken. Deze inrichtingen moeten daarom worden geschrapt van de lijst van inrichtingen waarvoor een overgangsregeling geldt.

(4) In de vis-, vlees- en melksector hebben bepaalde inrichtingen hun activiteiten gestaakt. Ook deze inrichtingen moeten worden geschrapt van de lijst van inrichtingen waarvoor een overgangsregeling geldt.

(5) Bijlage XII, aanhangsel B, bij de Toetredingsakte van 2003 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(6) Het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is van de in deze beschikking vervatte maatregelen in kennis gesteld,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De in de bijlage bij deze beschikking vermelde inrichtingen worden geschrapt uit bijlage XII, aanhangsel B, bij de Toetredingsakte van 2003.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2005.

Voor de Commissie

Markos KYPRIANOU

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 236 van 23.9.2003, blz. 33.

⁽²⁾ PB L 156 van 30.4.2004, blz. 53. Beschikking 2004/458/EG gecorrigeerd in PB L 202 van 7.6.2004, blz. 39.

⁽³⁾ PB L 160 van 30.4.2004, blz. 56. Beschikking 2004/471/EG gecorrigeerd in PB L 212 van 12.6.2004, blz. 31.

⁽⁴⁾ PB L 160 van 30.4.2004, blz. 73. Beschikking 2004/474/EG gecorrigeerd in PB L 212 van 12.6.2004, blz. 44.

BIJLAGE

Lijst van inrichtingen die geschrapt moeten worden uit bijlage XII, aanhangsel B, bij de Toetredingsakte van 2003

VLEESINRICHTINGEN

Initiële lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
3	02190319	PEKPOL – Wytwórnia Wędlin i Konserw Sp. z o.o.
36	08040306	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Sława” Sp. z o.o.
46	10060105	ZPM „GROT” Ubojnia Trzody
47	10060315	ZPM „GROT” S.J.
73	12180303	Zakład Przetwórstwa Mięsnego J. Wolas, M. Kastelik, Sp. z o.o.
79	12190202	Zakład Przetwórstwa Mięsnego w Wieliczce Sp. z o.o.
110	16010201	„Wojbórz” Sp. z o.o.
118	18030301	Wytwórnia Salami IGLOOMEAT – Sokołów Sp. z o.o.
119	18030309	Przetwórnia Mięsa PPM „Taurus”
120	18050304	Zakład Masarski „Trio” Spółka jawna
125	18110307	Zakład Mięсны Dobrowolscy Sp. z o.o.
128	18630307	Zakład Produkcji Masarskiej „Społem” PSS
130	20040201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Zagłoba” Sp. J.
132	20080101	Rzeźnia Braci Szypcio Sp. Jawna
136	20140204	Zakłady Mięsne „NETTER”
137	20610202	Zakład Mięсны „LUX” SC JTR. Kazimierowicz
152	24020320	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Spółka Jawna F. Czernin, U. Skrokol
177	24160301	Zakład „JAF” II Z.P. Mięsnego Sp. j.
180	24170202	Zakład Rzeźniczo-Przetwórczy Jerzy Wolas
198	30030102	PPHU „Jaślikowscy” SC
199	30030106	„JUTAR” SC, Łagiewniki Kościelne 3
207	30080213	Zakłady Mięsne w Kępnie S.A.
229	30220302	„Matro” Masarnia T.R.M.A. Pietruszka Sp. j.
237	30270307	Zakład Mięсны „SMOLIŃSKI” Zbigniew Smoliński
250	32050302	ZPM „Elda” SC Dankiewicz & Dankiewicz
255	32110301	„Byk” spółka jawna Jacek Malinowski & Dariusz Osiniak
257	32150101	Przedsiębiorstwo Produkcji Zwierzęcej „Przybkowo” Sp. z o.o.
259	32180302	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Dodatków Masarskich SC B. Niedźwiedzki, H. Niedźwiedzka
260	32630301	Masarnia „Społem” PSS Sp. z o.o.

Aanvullende lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
1	02010202	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Uslugowe AD. POL, Sp. j.
4	04140307	Przedsiębiorstwo Rolno-Drobiarskie „Sawdrob” w Gródku Z. P. M. Ubojnia Drobiu w Osiu
5	04090203	Przedsiębiorstwo Rolno-Przemysłowe, Spółka z o.o. w Rzadkwinie
7	04090105	P.P.M. Marwoj, Sp. j., Mielcarek Przybylski
8	04040202	Zakład Mięсны Ritter, Kazimierz Ritter
18	10030205	Zakład Przetwórstwa Mięсного KAWIKS Sp. j. Karol Chachulski, Wincenty Chachulski
22	10120213	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Uslugowe Bak. Pol Jan Bakalarz
23	10120215	Zakład Przetwórstwa Mięсного „Gaik” – Andrzej Gaik
24	10140204	Janina Stanisław Zalewscy P.P.H.U. Zakład Mięсны Borowina
29	10190205	Zakład Mięсно-Wędliniarski POL.MAT, Sp. z o.o.
33	12070316	Zakład Produkcji Mięсно-Wędliniarskiej, Marek Florczak
34	12100101	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych Józef Chochorowski
39	12100108	Zakład Uboju Zwierząt Rzeźnych Jan Kołbon
41	12110111	FIRMA KOJS, Mirosław Kojs
42	12110201	„BIELA” Skup Ubój Zwierząt, Sprzedaż Hurtowa Mięsa, Handel Wyrobami Mięsnymi, Transport Ciężarowy, Stanisław Biela
54	14310352	Centrum Mięsne Eurosmak Sp. z o.o.
55	14340314	SOBSMAK Sp. z o.o.
57	16610101	„Ubojnia” A.J.K. Matejka Sp. j.
61	18040205	Masarnia Radymno, ul. Szopena 5, 37-550 Radymno FPH Sp. j.
64	18150201	ZPM H.A. Paško Sp. j.
68	20110104	Rolsad Sp. z o.o.
78	24700302	Rzeźnictwo. Wędliniarstwo C. P. Poliwczak Zakład Pracy Chronionej
83	26040202	Zakład Rolny i Przetwórstwa Mięсного „JANPOL” Jan i Grażyna Słomka, Sp. j.
85	26043804	Handel Mięsem – Ubój i Rozbiór Mięsa, H. Brela
89	28030204	Zakład Przetwórstwa Mięсного Józef Malinowski
96	30090302	Wyrób Wędlin i Wyrobów Wędliniarskich, Kazimierz Kołodziejczak
109	24050302	Zakład Masarski H. Suchanek 44-120 Pyskowice, ul. Zaolszany 38 a
110	24704201	Firma Mięсно-Wędliniarska „AJPI”, Filia nr 1, 2, 3, 41-400 Mysłowice, ul. Oświęcimska 54
111	24163801	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych G. Pałucha, M. Skipirzeka 42-480 Poręba, ul. Armii Krajowej 6

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
112	24170308	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Marek Łoboda, 34-322 Gilowice 1040
120	04143806	Zakład Masarski Marek Rokita ul. Wyzwolenia 6, 86-181 Serock
121	04140305	CHMARZYŃSKI – Przemysł Mięsny i Handel Sp. z o.o. ul. Rynek 14, 86-150 Osie
122	04140207	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo BKB Sp. z o.o., Cieliszyn, 86-120 Pruszcz
123	10010202	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo Dominik Marczak, 97-400 Belchatów, Dobrzelów 4
125	12160207	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „ROL-PEK” Leszek Roleski ul. Słoneczna 22, Zblitowska Góra, 33-113 Zgłobice
127	14110203	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Getmor” Tadeusz Mroczkowski Chrzanowo 28, 06-225 Rzewnie
129	14240101	Ubój Trzody Chlewnej i Bydła Zbigniew Zaręba, Skórnice 32, 06-120 Winnica
130	18170201	ZM „Beef-San” SA w Sanoku 38-500 Sanok, ul. Orzeszkowej
146	24690306	P.P.H. „ROJBER”, Tomasz Rojek Sp. J., 40-479 Katowice, ul. Pszczyńska 10
150	24080201	RSP „PRZEŁOM” – Masarnia 43-196 Mikołów – Bujaków, ul. Ks. Górka 144
155	24080307	Z.P.M. „KODRIN” Henryk Serafin, 43-176 Gostyń, ul. Tyska 56 a
162	30050212	Waldi ZPM Sp. j. Rzeźnia Ptaszkowo, 62-065 Grodzisk Wielkopolski, Ptaszkowo 1A
163	30050304	ZPM Szajek, 62-066 Garnowo, ul. Poznańska 50b
164	30260103	Przedsiębiorstwo Prywatne WOJ.-MAR Rzeźnia w Manieczkach, 63-112 Brodnica, Manieczki, ul. Borecka 5
166	30020207	Zakład Rzeźniczo-Wędliniarski 64-980 Trzcianka, Osiedle Domańskiego 39
177	24063903	„Matyja” Jolanta Matyja Ubojnia Drobiu, Bór
189	24010401	Ubojnia Drobiu Kazimierz Daniliszyn, 42-580 Wojkowice ul. Gieryskiego 2
194	30290401	PPHU Indrol Sp. j. Rostarzewo, Wolsztyńska 68

WIT VLEES

Initiële lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
1	02090601	Animex Południe w Dębicy, Oddział w Prochowicach
2	02190518	Rolpek-2 Sp. z o.o. Zakład Produkcji Chronionej
9	10060502	Ubojnia Drobiu Jerzy Piórkowski
10	10160501	TZD „Roldrob” S.A. 97-200 Tomaszów Maz.
12	10010401	Przedsiębiorstwo Drobiarskie M & R Sp. J.
21	14620501	Płockie Zakłady Drobiarskie „SADROB” S.A.
26	14250605	„ALBO” Sp. z o.o.
37	24640402	Skup i Ubój Drobiu Adam Korbela
43	30050502	Ubojnia Drobiu – Leszek i Jerzy Smolarek

Aanvullende lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
180	30180601	Drop S.A. w Ostrowiu Wlkp.
192	30293903	Ubojnia Drobiu Florian Merda

ROOD VLEES, LAGE CAPACITEIT

Initiële lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
6		Zakład Piekarniczo-Cukierniczo-Garmażeryjny „Dul” Sp. z o.o., Rzędzianowice 92, 39-300 Mielec

GEMENGD VLEES, LAGE CAPACITEIT

Initiële lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
1		Z.P.G. Zakład Przetwórstwa Garmażeryjnego „Bono”; ul. Beskidzka 22, 30-622 Kraków

KOELHUIZEN

Initiële lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
1	02641101	NORDIS Chłodnie Polskie Sp. z o.o
3	06631102	„AGRAM” Chłodnia S.A.

VIS

Initiële lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
10	18041801	„Rekin” Sp. z o.o.
19	24021801	PHP „Krybekx”
37	32081821	ZPR „Baltic-Fish”
38	32081822	PAS „Alta”
40	32091804	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Uslugowe POLRYB w Maszkowie

Aanvullende lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
1	02251801	Firma Produkcyjno-Handlowa „HELENA”
2	06621801	P.P.H. „AMIKA” Zakład Przetwórstwa Rybnego
6	26611801	PPH „HORN”, Sp. z o.o.
8	32161803	Zakład Przetwórstwa Spożywczego „SOLAR” Sp. Jawna, E. i M. Dziobak
9	32161807	Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „HEST”

MELK

Initiële lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
7	02221601	OSM Wołów
49	16041602	„Kaniak” Sp. z o.o.
70	24101601	OSM Pszczyna
73	24161601	OSM w Pilicy

BESCHIKKING

Aanvullende lijst

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
2	06071601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska; 23-200 Kraśnik
4	06081602	Spółdzielnia Mleczarska „Michowianka”; Michów
7	12051604	Spółdzielnia Mleczarska w Łużnej
9	12631604	„MLEKTAR” S.A.
13	14151602	OSM Ostrołęka
14	16091601	„JAL” Zakład Produkcyjno-Usługowy Sp. j.
15	24091601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Myszkowie
30	30631601	OSM Rawicz Zakład Produkcyjno-Handlowy w Lesznie
32	32151603	Mleczarnia, Irena Kostyła 78-445 Łubowo, ul. Strzelecka 5

EU-CONFORME EN NIET-EU-CONFORME MELK

Nr.	Vet. nr.	Naam van de inrichting
5	A04121601	SM „ROTR”
6	B104021603	„AGROCOMEX” Sp. z o.o.
13	A30091601	OSM Koło
24	B120111602	SM „SOMLEK”
32	A20631602	PPHU „Lactopol” Sp. z o.o. w Suwałkach
35	B114161601	Mazowiecka SM „OSTROWIA”
42	B114101601	ZM „Laktopol A”
45	B110631602	OSM Skierniewice
55	B112621601	OSM Nowy Sącz
56	A06181602	ZM Łaszczów